



Le Télégramme de Thuringe

■ En Thuringe, la croissance économique va se maintenir. C'est ce que suggère l'indicateur du climat conjoncturel de la Chambre de Commerce et d'Industrie d'Erfurt (IHK). Par rapport à la dernière enquête, l'indicateur a augmenté pour atteindre 114 points sur 200. Selon Dieter Bauhaus, président de la Chambre de Commerce et d'Industrie, on peut même s'attendre à une augmentation d'activité avec 5.000 emplois supplémentaires dus à la bonne conjoncture d'ici la fin de l'année.

■ Le gouvernement du land de Thuringe veut investir plus de 12 millions d'euros à Oberhof, station climatique nichée en forêt de Thuringe. Cet investissement doit venir de différents ministères: ministère de l'Economie, de l'Intérieur, des Transports et de la Famille. Les travaux auront pour but la réhabilitation du centre ville et du complexe thermal Rennsteigtherme. C'est la LEG Thüringen qui a été chargée en août dernier de la coordination générale du projet de construction.



Remise des clés devant le centre de logistique: Sven Munderloh (Eurogate), Roland Hennebach (ProLogis), le maire d'Erfurt Andreas Bausewein, Jürgen Schöning (ancien Ministre thuringien des Affaires fédérales et européennes et Chef de la chancellerie régionale) ainsi que Kourosch Atabaki (GIEAG) (d.g.à.d.).

S'ouvrir à l'Europe Grâce à un investisseur allemand, un grand groupe électronique japonais s'installe en Thuringe.

Téléviseurs à écran plat, appareils photos numériques, machines à laver, DVD... Les produits du géant japonais Panasonic, spécialisé dans l'électronique grand public, sont depuis peu distribués à partir de la Thuringe. L'entreprise EUROGATE Warehousing & Distribution Erfurt, filiale de Mare Beteiligung GmbH basée à Hambourg, a ouvert en août 2010 un nouveau centre de transbordement de marchandises destiné au groupe japonais aux portes d'Erfurt. Quelques 3.000 produits Panasonic partent désormais de Thuringe en direction des marchés allemands, autrichiens et belges. Il s'est écoulé seulement un an entre le premier contact avec le gestionnaire du projet et la construction des bâtiments. L'investissement, d'un montant de 25 millions d'euros, s'inscrit dans la stratégie de développement du secteur de la logistique en Thuringe. En effet, d'autres entreprises

s'intéressent au nouveau Centre International de Logistique (ILZ) et ne reculent pas devant la perspective d'investir plusieurs milliers d'euros pour s'implanter sur ce site. Le ministre thuringien de l'Economie Matthias Machnig explique ainsi ce phénomène: «De plus en plus, les entreprises du secteur de la logistique découvrent les avantages du pôle économique qu'est la Thuringe.» Les exemples d'implantation réussie ne manquent pas: dans plusieurs projets de grande envergure, c'est le land de Thuringe qui a été choisi au détriment d'autres sites dans le monde entier. C'est le cas notamment de l'entreprise Kaufland qui implante à Heiligenstadt un centre de transformation et de commercialisation, ou du groupe Rhenus qui établit un centre de logistique à Hørselgau. EUROGATE a choisi de s'implanter à Erfurt en raison de la situation centrale du land, de la grande superficie disponible et aussi du fait de la main d'œuvre abondante

dans la région. D'ici à la fin de l'année, 125 nouveaux emplois devraient être créés dans des entrepôts d'une superficie totale de 60.000 m². Un terrain viabilisé d'une superficie de 20.000 m² viendra compléter dans 4 ans les projets d'implantation de l'investisseur, Gewerbe Immobilien Entwicklungs AG (GIEAG). A proximité, les engins de chantier s'activent sur un terrain grand: ils préparent l'implantation de Netto, le géant de la distribution. Netto prévoit d'approvisionner environ 200 supermarchés en produits alimentaires et non alimentaires. Et la success story n'est pas finie: début 2011, un troisième spécialiste de la logistique a prévu de s'implanter à Erfurt. Il s'agit du groupe Schaeffler. (td)



Un stand de 209 m² pour la Thuringe: cette année encore, le ministère thuringien de l'Économie et la Société de Développement de la Thuringe étaient représentées à Expo Real avec un stand commun.

Ambassadeurs d'une croissance dynamique

La Thuringe se présente cette année encore dans le cadre d'EXPO REAL

Environ 1.600 exposants venus de 34 pays, près de 21.000 visiteurs par an, une surface d'exposition de 63.000 m² – EXPO REAL, le Salon International de l'Immobilier d'Entreprise et de l'Investissement qui a lieu tous les ans depuis 1998 à Munich, est devenu l'une des plus grandes plateformes consacrée à l'immobilier d'entreprise et à l'expansion économique au monde. C'est même, selon ses organisateurs, le premier salon de ce type en Europe. EXPO REAL est axé sur les tendances actuelles et les innovations du marché de l'immobilier, de

l'investissement et du financement. Cette année encore, la LEG Thüringen (Société de Développement de la Thuringe) y était représentée avec un stand conçu en collaboration avec le ministère thuringien de l'Économie, et situé dans le hall C2 du Nouveau Parc des Expositions de Munich. Sur une superficie de 209 m², la LEG, le ministère et neuf autres exposants venus de Thuringe se sont faits les ambassadeurs des intérêts économiques du land. En participant à cette 13^e édition d'EXPO REAL, le ministère de l'économie, la LEG Thüringen et les exposants régionaux sont allés à la rencontre d'entreprises agissant au niveau global et national, établissant des contacts durables avec

ceux qui considèrent la Thuringe comme une région d'expansion économique à l'avenir florissant. Selon une étude publiée récemment par l'Initiative pour une «Nouvelle Économie Sociale de Marché», l'économie thuringienne se porte bien: la Thuringe se place au 1^{er} rang pour son taux d'activité dont la croissance est supérieure à la moyenne, ainsi que pour l'augmentation de sa capacité contributive (charge fiscale). La Thuringe reste donc en ligne de mire des entreprises internationales et des investisseurs à la recherche de sites d'implantation économique. (td)

Cette année, la Thuringe était représentée à EXPO REAL par les acteurs suivants:

- le pôle de développement Erfurt, Weimar, Iéna
- la région économique «Erfurter Kreuz» (Ilmkreis, le district de Gotha, la ville d'Erfurt)
- la région de Kyffhäuser
- le triangle formé par trois villes près de la Saale «Städtedreieck Am Saalebogen»
- la région de la Wartburg
- l'entreprise on-geo GmbH
- l'entreprise Saller Josef Gewerbebau
- la banque thuringienne de reconstruction (Thüringer Aufbaubank)
- et l'Association Fédérale des Sociétés de Développement des Länder (BVLEG).

Kabel Deutschland: la connexion Internet par le câble TV est moteur de croissance – 600 nouveaux emplois pour Erfurt



Attention travaux: Afin qu'à l'avenir tous les clients du fournisseur puissent avoir accès à un réseau performant de télévision, téléphone et internet large bande, une grande partie des branchements télé doit être modernisée dans toute l'Allemagne.

Pour réserver ses vacances par internet, faire son shopping ou effectuer ses opérations bancaires en ligne, il est très conseillé d'avoir une connexion à

large bande à haut débit. Cependant, dans certaines régions en Allemagne, en milieu rural notamment, le câble du téléphone est le seul accès possible au WorldWideWeb. Mais depuis

quelques temps déjà, l'entreprise Kabel Deutschland GmbH propose une alternative à la prise du téléphone. Que ce soit la télévision, le téléphone ou l'internet: tout est transmis par le câble TV. Environ 8,9 millions de ménages utilisent actuellement le service numérique et analogique de Kabel Deutschland. Afin qu'à l'avenir tous les clients du fournisseur puissent avoir accès à un réseau performant de télévision, téléphone et internet large bande, une grande partie des branchements télé doit être modernisée. Selon Klaus Rosenkranz, chargé de relations publiques de Kabel Deutschland GmbH, un réseau câblé pour l'internet large bande et le téléphone est disponible

en Thuringe. L'entreprise de multimédia a ouvert trois centres de service clientèle dans toute l'Allemagne. L'un de ces centres se trouve à Erfurt, la capitale du land de Thuringe. Chaque jour, quelques 600 collaborateurs traitent les 13.000 demandes que les clients font parvenir par courrier, télécopie, téléphone ou courriel. Le centre de service clientèle d'Erfurt est situé dans le complexe de bureaux Airfurt où il a été implanté par la LEG. Depuis 2001, il traite, sous le nom de MSG Media Service GmbH, les demandes clients du numéro un allemand du câble. (td)

La Thuringe recentre ses Forces pour la reprise



Le ministre de l'économie Matthias Machnig soulignant dans son discours l'importance capitale des fonds FEDER pour la Thuringe.

«Fin des problématiques locales, place à l'internationalisation et au développement économique» – c'est sous ce leitmotiv que s'est déroulée à Erfurt la 17^e conférence du développement économique communale (AGKW), organisée par la LEG Thüringen avec le ministère thuringien de l'économie. Plus de 100 responsables communaux du développement économique sont venus dialoguer avec les représentants du land pour améliorer leur collaboration avec le ministère, la LEG et tous les acteurs concernés: une participation accrue comparé aux éditions précédentes.

Il faut dire que la rencontre AGKW a cette année fusionné avec la réunion annuelle du Fonds Européen pour le Développement Régional

(FEDER) ce qui permettait, dans une discussion commune de trouver de nouvelles synergies entre Subventions européennes et stratégie politique pour l'implantation d'investisseurs. Ainsi le Ministre thuringien de l'Économie ouvrait la conférence en annonçant que, depuis 2007, les financements FEDER ont permis en Thuringe des investissements à

hauteur de 2,8 milliards d'euros et la création de 5.000 emplois. Machnig a également souligné l'importance capitale des fonds FEDER pour le développement économique de la Thuringe et l'attractivité du land comme site d'implantation pour les entreprises.


Dans son bilan, Andreas Krey, le directeur de la LEG a mis en avant la bonne coopération des responsables communaux du développement économique avec la LEG et le Ministère et souligné que la Thuringe bénéficiait d'une base de travail propices aux implantations. Krey a ensuite fait référence aux nouvelles conditions qui caractérisent l'activité d'implantation d'entreprises: dans le contexte de la crise, la concurrence entre les sites s'est accentuée. Aujourd'hui la conjoncture favorable ouvre de nouvelles possibilités et les entreprises du monde entier se doivent d'être présentes sur de nouveaux marchés. Situé au centre de l'Allemagne et de l'Europe, bénéficiant d'une infrastructure routière excellente et de réseaux scientifiques et technologiques polyvalents, le land de Thuringe

comme site d'implantation dispose d'excellents arguments pour attirer les investisseurs.

Des présentations plus ciblées ont ensuite illustré différents aspects du développement économique – un large éventail de présentations était proposé, depuis le marketing sur les réseaux sociaux en passant par une présentation du travail actuellement mené dans le cadre de l'atlas du Futur 2020 jusqu'à l'importance de la branche des «Technologies vertes», promise à un grand avenir. Arnulf Wulff, chef du département du développement économique à la LEG pouvait alors s'appuyer sur l'intérêt grandissant pour les potentiels en matière de Technologie verte dans le land de Thuringe. Pour cela, il a ensuite présenté l'agence thuringienne pour l'énergie et les technologies vertes (TheGA). Lancée en été par le ministre Machnig et placée sous l'égide de la LEG elle a vocation à devenir un centre de compétences et de conseil central à la disposition des entreprises. (hw)



Développement économique et service aux investisseurs constituaient deux thèmes principaux de la conférence à Erfurt. La photo montre des implantations dans la zone industrielle «Erfurter Kreuz».



«Tenir les rênes bien en main»: Kai-Uwe Marschner, expert en publicité, explique les étapes à suivre pour assurer le succès commercial d'une innovation.

A la conquête d'un marketing réussi

Google, iPhone ou Starbucks... Ces innovations sont omniprésentes dans notre vie moderne et active. Essayons un instant d'imaginer un manager pressé privé de café Starbucks, empêché d'utiliser son iPhone pour rechercher sur Google son itinéraire. Ces exemples sont autant d'histoires de marques mythiques dont les succès semblent hors d'atteinte pour le commun des mortels. Et pourtant, Steve Jobs, le fondateur d'Apple, n'avait au départ rien de plus qu'une simple idée. Ce qu'il en est advenu aujourd'hui est moins le fruit du hasard que celui d'une adroite stratégie de communication.

«Tous les produits Apple ont en commun le fait qu'ils sont dans l'esprit du consommateur toujours liés au visage du

fondateur de l'entreprise, Steve Jobs», explique Kai-Uwe Marschner, de l'agence de publicité Marschner + Kühn, lors de l'atelier organisé par la LEG sur le thème du «Marketing de l'innovation». En septembre dernier, dans la salle Christian-Reichert du centre des congrès d'Erfurt, 60 personnes ont répondu à l'invitation de la LEG. Ce sont notamment des représentants des PME de Thuringe qui sont venus suivre des exposés sur le marketing et participer aux discussions organisées dans le cadre de la Journée de l'Innovation. Les participants espèrent recevoir des conseils et des inspirations pour un marketing réussi. Ils font connaissance avec le monde de la psychologie des comportements, de la communication stratégique et des études de marché. L'expert en publicité Kai-Uwe Marschner explique les bases du monde du marketing,

des principes que les entrepreneurs ne devraient jamais perdre de vue lors de la commercialisation d'un produit: «les personnes», «les buts», «le budget», «les décisions», «les partenaires», «le marché» et «le nom du produit». «85 % des innovations échouent dès la phase d'introduction sur le marché. Et la plupart du temps, ce n'est pas la faute du produit», explique Marschner. Car il ne faut pas négliger cet aspect: «les décisions». Pour avoir une chance de lancer son produit sur le marché, il faut tenir les rênes bien en main. C'est ce que fait Steve Jobs, le PDG d'Apple: il ne laisse pas à son porte-parole ou à son responsable marketing le soin de présenter les nouveaux produits Apple, il s'en charge lui-même. C'est une façon pour lui de garder le contrôle de la situation. En Thuringe, Olaf Stepputat, qui dirige l'entreprise IOSONO GmbH, a cherché

un moyen original d'attirer l'attention de la clientèle sur son nouveau produit, une technologie audio qui surprend avec un son en 3 dimensions. «Pour notre stratégie marketing, nous avons décidé de faire un détour», explique Stepputat. «A la conquête d'Hollywood nous évitons les grandes campagnes de publicité habituelles, tout comme Vasco da Gama avait contourné l'Afrique pour atteindre les Indes, et nous espérons ainsi parvenir à notre objectif». Jusqu'à présent, la méthode a bien fonctionné: les systèmes audio 3 D ont été installés 4 fois aux Etats Unis et 2 fois en Allemagne. (td)

Des Forums pour une réflexion sur l'environnement

Lutter contre les dépôts biologiques

Pour la première fois, on a parlé publiquement du problème posé par «la corrosion biogène et les nuisances olfactives dans les systèmes d'eaux usées, de ventilation et les canalisations biogaz». En décembre a eu lieu le premier forum pratique GECO, qui réunissait des sociétés d'exploitation concernées par le phénomène, des concepteurs, des fabricants et des chercheurs. L'objectif du forum était de permettre aux participants

d'entrer en discussion et d'approcher la complexité du thème traité. Les participants cherchent à réduire les frais d'entretien et d'exploitation causés par les périodes d'arrêt et les réparations. Du fait de l'évolution démographique et des restrictions budgétaires, les problèmes tendent à toucher l'ensemble de la société: ils sont sources de pollution, menacent l'environnement et occasionnent des coûts toujours plus élevés. Le forum pratique GECO se veut un nouvel instrument visant à contrecarrer cette évolution défavorable. Le forum est organisé par le réseau «GECO Dialog»

qui a été mis en place récemment par le management technologique de la Société de Développement de la Thuringe (LEG Thüringen). (aw/td)

Une nouvelle initiative du «Forum Economie de l'environnement»

Le «Forum Economie de l'environnement» n'est pas seulement un lieu où les experts en énergie et en matières premières de toute la Thuringe peuvent se rencontrer. Il est aussi à l'initiative de la feuille de route «Efficience énergétique en Thuringe». Ce projet est le premier mis en place par la nouvelle

«Agence Thuringienne pour l'Energie et les Technologies vertes» (ThEGA). Il a pour but de faire découvrir aux PME de Thuringe le rôle que joue l'efficience énergétique en tant que facteur de compétitivité, leur permettant d'accéder aux marchés internationaux. Le «Forum Economie de l'environnement» s'adresse donc en premier lieu aux petites et moyennes entreprises qui veulent avancer dans ce domaine clé. (aw/td)

Halte à la transpiration!

6^e conférence thuringienne sur les surfaces et interfaces à Gera

De nos jours, les gratte-ciel aux immenses parois de verre peuplent les grandes villes, et on parle de plus en plus de doter leurs façades de verre d'un revêtement spécial. Car ces palais de verre transparents et légers en apparence sont un véritable poids pour l'environnement. Les façades de verre laissent entrer non seulement la lumière mais aussi la chaleur. Au fil des heures, le problème se concentre

dans les étages supérieurs: il y fait chaud, très chaud. Et pour ne pas que les occupants de ces bureaux ne soient trop incommodés, les climatiseurs tournent à haut régime, ce qui augmente la consommation en électricité. Actuellement, des innovations en matière de technologie de surface ouvrent des perspectives plus écologiques. Quelques-uns de ces produits innovants ont été présentés lors de la 6^e conférence thuringienne sur les surfaces et interfaces qui a eu lieu à Gera en

septembre dernier. «Développer un revêtement thermique spécial, c'est relever plusieurs défis liés à la recherche et à la technique. La surface de verre doit laisser pénétrer la lumière tout en faisant barrière à la chaleur», explique Jens Ohrt, qui a suivi les trois jours de la conférence pour le département «Prospection, Technologie et Contacts internationaux» dont il fait partie à la LEG. La conférence a réuni 250 experts représentant des entreprises, universités ou centres de recherche

allemands et étrangers. Les discussions entre les participants avaient pour but de faciliter le transfert technologique du domaine de la technologie de surface et de l'optique vers l'industrie. La conférence a été suivie d'un colloque sur le thème «Les couches minces dans l'optique», qui a permis d'approfondir certaines questions liées aux technologies de revêtement pour applications optiques. (td)

1013 millibars: une technologie révolutionnaire



La ministre-présidente du land de Thuringe, Christine Lieberknecht était présente lors de la conférence qui a marqué le début officiel du projet «Noyau de croissance J-1013». Cet événement était organisé à Iéna-Maua, le siège d'un des partenaires du projet, l'entreprise j-fiber GmbH.

Quasiment tous les secteurs de l'industrie dans le monde entier bénéficient des Innovations dans le domaine de la technologie de surface. Qu'il s'agisse de technique aéronautique ou de navigation

spatiale, d'architecture ou encore de construction automobile, dans tous les secteurs les chercheurs s'activent pour développer de nouvelles méthodes de revêtement pour des surfaces de types très différents. Une de ces méthodes est la technologie

J-1013, qui doit permettre l'utilisation croisée de procédés permettant de modifier les surfaces. C'est ce qu'a annoncé Arnd Schimanski, membre du comité directeur du «noyau de croissance J-1013-Surface Technologies Net», lors de la conférence de lancement qui avait lieu en septembre dernier à Iéna. Le fabricant de porcelaine Kahla en Thuringe apporte la preuve que cette nouvelle technologie fonctionne, en présentant une nouvelle génération de tasses colorées. C'est une première mondiale: recouvertes d'un revêtement doux au toucher, les tasses de la série «Touch» rayonnent de 12 couleurs différentes. Ces tasses passent au lave-vaisselle et au four micro-ondes, grâce au procédé de revêtement spécial, la technologie J-1013: la surface du produit est modifiée à une pression atmosphérique de 1013 millibars. Pour continuer à faire progresser

cette technologie, un noyau de croissance J-1013 a vu le jour, il est constitué de 15 entreprises et centres de recherche. Les premiers succès ne se sont pas fait attendre: les premières commandes viennent de l'industrie du verre et de l'automobile. La politique n'est pas en reste, puisqu'elle soutient le secteur de la technologie de surface. Le ministère fédéral de l'Education et de la Recherche subventionne le noyau de croissance à hauteur de 5,4 millions d'euros. La ministre-présidente du land de Thuringe, Christine Lieberknecht, a salué l'engagement de la plate-forme implantée à Iéna en assistant personnellement à la conférence qui a marqué le début officiel du projet. Depuis le début, le service «management technologique» de la LEG Thüringen accompagne ce projet. (td)

L'UE investit des milliards d'euros dans la recherche

La Commission européenne a décidé d'investir 6,4 milliards d'euros dans la recherche et l'innovation, afin de stimuler l'économie européenne. Ce financement record a été annoncé en juillet à Bruxelles par Maire Geoghegan-Quinn, membre de la Commission européenne en charge de la recherche. Cet investissement, le plus important jamais réalisé, est destiné à des projets dans les domaines de la politique et de la science. Selon Mme Geoghegan-Quinn, ce programme devrait permettre la création de plus de 165.000 emplois. Cette enveloppe financière permettra aussi de faire des avancées scientifiques et contribuera à la création d'une Europe plus compétitive, ainsi qu'à une société meilleure avec une qualité de vie plus élevée. Elle s'adressera aux chercheurs et aux innovateurs qui réaliseront des projets de pointe portant sur des grands défis économiques et sociétaux: changement climatique, sécurité énergétique et alimentaire, santé et vieillissement de la population. Près de 16.000 participants issus d'organismes de recherche, d'universités et de l'industrie, dont environ 3.000 PME, pourront ainsi bénéficier d'un financement issu de ce budget. Les subventions seront attribuées par voie d'appels à propositions (invitations à soumissionner) et d'évaluations dans le courant des 12 prochains mois. Le budget alloué en 2011 aux appels à propositions au titre du septième programme-cadre s'élève à plus de 50,5 milliards d'euros. C'est le plus important programme de recherche au monde. (td)

La Thuringe donne au jazz des «accents particuliers»

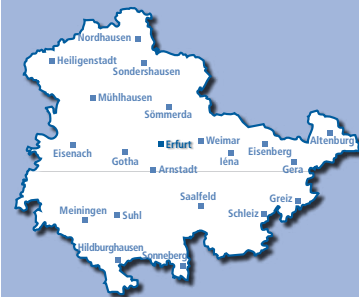


Dans le cadre du 17^e festival de jazz Thüringer Jazzmeile, plus de 150 concerts rassemblant des musiciens du monde entier ont eu lieu dans 18 villes de Thuringe, permettant des échanges culturels au-delà des frontières.

A ce moment de l'année, le vent d'automne balaie avec vigueur les rues et routes de Thuringe. Dans son sillage, le jazz. Mais autant le vent est fort, autant le jazz est léger et gai. C'est l'antidote idéal contre la mélancolie automnale et les mauvaises vibrations. Car la seule chose qui résonne actuellement en Thuringe ces temps-ci, c'est le son du piano, de la contrebasse et des cymbales, autant d'instruments invités au 17^e festival Thüringer Jazzmeile. Tout a commencé en 1994, grâce à l'engagement de musiciens à Weimar et Iéna. Puis, au fil des ans, le festival s'est largement établi sur la scène musicale. Chaque année, le festival attire des milliers d'amoureux de la musique «faite main» qui se retrouvent dans les clubs de jazz du land. En l'an 20 de l'Allemagne réunifiée, 18 villes de Thuringe célèbrent avec plus de 150 concerts rassemblant des musiciens du monde entier les échanges culturels au-delà des frontières. L'événement est placé sous le signe de «Borderhopping – Innen-Außenansichten» (Perspectives intérieures et extérieures): du 3 octobre au 25 novembre, les sons et les mélodies de jazz parcourent la région, de Sonneberg à Nordhausen, en passant par Weimar, Altenburg,

Saalfeld, Ilmenau, Erfurt et Iéna... La carte des lieux de concert couvre presque tout le territoire de la Thuringe. Pour Thomas Eckhardt, organisateur de l'événement, ce mode d'organisation représente une priorité absolue car il confère au festival de jazz ces accents si particuliers. «Pouvoir découvrir de façon si concentrée de la musique originale pendant une période de temps si longue, c'est quelque chose d'unique. Le public peut écouter des groupes et des musiciens qui, en général, ne sont pas encore des superstars, mais qui feront encore parler d'eux à l'avenir.» Thomas Eckhardt est depuis 2000 l'organisateur professionnel des Thüringer Jazzmeile. Au cours des années 1990, il s'en chargeait à titre bénévole. Il a fait des études de physique, mais s'est investi dans un autre domaine, se faisant connaître en Allemagne et à l'étranger après avoir fondé le club «Jazz im Paradies» à Iéna. Aujourd'hui, à 56 ans, il fait figure de vieux routier du jazz en Thuringe. Ce n'est donc pas un hasard si le festival Thüringer Jazzmeile s'est fait une excellente réputation dans toute l'Allemagne. Il est même bien possible que cet événement devienne bientôt incontournable voire culte. (td)

La Thuringe en Europe



Editorial staff: Dr. Holger Wiemers (Vi.S.d.P.), Theresa Dunkel
Traduction: Dr. Anne Lequy
Mise en page: formation, Erfurt
Impression: Satz & Druck Centrum Saalfeld
Documentation:
page 1 H.-J. Kirchner, © Landeshauptstadt Erfurt, Stadtverwaltung, 2010
page 2 LEG Thüringen
Kabel Deutschland
page 3 Thüringer Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Technologie
LEG Thüringen
page 4 Theresa Dunkel, LEG Thüringen
page 5 Roland Sachse, Innovent Jena, Wachstumskern J-1013
page 6 Axel Heyder



Société de Développement de la Thuringe (LEG Thüringen)
Mainzerhofstraße 12
99084 Erfurt, Allemagne
Téléphone +49 361 56 03 - 450
Fax +49 361 56 03 - 328
Email invest@leg-thueringen.de
Internet www.invest-in-thuringia.de